客中作
兰陵美酒郁金香，玉碗盛来琥珀光。
但使主人能醉客，不知何处是他乡。

A Guest's Song
Fine wine of Lanling with the fragrance of tulips, shining amber light in a jade pot.
Let the host entertain his guests, where home is they would know not.

Should you have any allergies or special dietary needs, please let our service staff know before placing your order.
静夜思
床前明月光，疑是地上霜。
举头望明月，低头思故乡。

Thoughts in a Tranquil Night
A splash of moonlight on the foot of my bed, glittering as if it is frost aground.
I lift my eyes and see the dazzling moon. I then bow my head, longing for home.
西施帶子沙津
Fresh Scallop Salad served with Tangy Sauce
$15 每位/Per Person

琵琶鮮果虾沙津
Fresh Prawn Salad served with Fresh Fruits
$15 每位/Per Person

檸汁香芒鴨脯
Barbecued Sliced Duck served with Fresh Mango and topped with Lemon Sauce
$15 每位/Per Person

陈年花雕海蜇醉鸡片
Marinated Sliced Chicken with Chinese Wine and Jellyfish
$15 每份/Per Portion

盐香白饭鱼
Deep-fried Hong Kong Silver Fish with Salt and Pepper
$15 每份/Per Portion

XO酱四川榨菜片
Szechuan Preserved Vegetable in Homemade XO Sauce
$8 每份/Per Portion

椒盐豆腐粒
Deep-fried Beancurd with Salt and Pepper
$12 每份/Per Portion

手拍青瓜
Cold Cucumber with Vinegar and Garlic
$12 每份/Per Portion

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
月下独酌

月若不饮酒，酒星不在天，地若不酒，地应无酒泉。
天地既饮，爱酒不愧天，已闻清如圣，复道酒如贤。
圣即已饮，何必求神仙，三杯通大道，一斗合自然。
但酌中趣，勿为醒者传。

Solitary Drinking Under the Moon

If heavenly immortals are not fond of wine, there would be no Wine Star constellation in the sky.
If earthlings are not fond of wine, there would be no Wine Spring on earth.
Since the whole universe is fond of wine, love of wine does not shame heaven.
Clear wine compares well with the sacred, the murky wine is like the able and virtuous.
All of the people don’t stop drinking, why should one ask the immortals?
After three cups the pathway to the Dao is shown, drinking one barrel one flows with the nature.
The enjoyment attained via the savour of the wine, can never be explained nor shared with a sober mind.
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Small</th>
<th>Medium</th>
<th>Regular</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>烧味拼盘</td>
<td>$36</td>
<td>$54</td>
<td>$72</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbecued Meat Combination</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>烧肉拼盘</td>
<td>$40</td>
<td>$60</td>
<td>$80</td>
</tr>
<tr>
<td>Roasted Pork and Barbecued Meat Combination</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>一品茶皇鸡</td>
<td>$30</td>
<td>$56</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chinese Tea-Smoked Chicken</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>脄皮吊烧鸡</td>
<td>$30</td>
<td>$56</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Crispy Roasted Chicken</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>北京片皮鴨</td>
<td>$45</td>
<td>$88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Barbecued Peking Duck</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>秘制樟茶鴨#</td>
<td>$45</td>
<td>$88</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chinese Tea-Smoked Duck</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>当红片皮乳豬全体#</td>
<td>$</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Barbecued Suckling Pig</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

#Requires a minimum of 1-day advance pre-order. 需一天前预定

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
金樽清酒斗十千，玉盘珍羞直万钱。
停杯投箸不能食，拔剑四顾心茫然。

**Hard is the Journey**
Clear wine in golden goblets, ten thousand for a gallon. A plate of jade with choicest foods, feast worth a fortune.
My goblets I lower, chopsticks I drop, eat not. My sword I draw, look around, think not.
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Small</th>
<th>Medium</th>
<th>Regular</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>花菇芦笋鲍鱼卷</td>
<td>$72</td>
<td>$108</td>
<td>$144</td>
</tr>
<tr>
<td>Braised Asparagus wrapped with Sliced Abalone and served with Japanese Mushroom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>花菇海参鲍片</td>
<td>$128</td>
<td>$192</td>
<td>$256</td>
</tr>
<tr>
<td>Braised Sliced Abalone with Japanese Mushroom and Sea Cucumber</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>鲍片鹅掌扒时蔬</td>
<td>$120</td>
<td>$180</td>
<td>$240</td>
</tr>
<tr>
<td>Braised Sliced Abalone with Goose Web and Seasonal Vegetable</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>海味扒时蔬</td>
<td>$42</td>
<td>$63</td>
<td>$84</td>
</tr>
<tr>
<td>Braised Shredded Sea Cucumber with Fish Maw, Conpoy, Black Mushroom and Seasonal Vegetable</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>鲍罗万有</td>
<td>$50</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Braised Whole Abalone with Sea Cucumber, Fish Maw, Black Whole Mushroom and Black Moss</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>妃皇花菇原只三头汤鲍*</td>
<td>$60</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Braised 3-Head Whole Abalone with Japanese Mushroom in Oyster Sauce</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Discount privileges are not applicable. 起先折扣

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
迷你燕窝佛跳墙
Mini Bird’s Nest
Buddha Jumps Over the Wall

将进酒
人生得意须尽欢, 莫使金樽空对月。
天生我材必有用, 千金散尽还复来。

Bring in the Ale
Whenever bright opportunities appear, fulfill them here and there and hold dear.
Not letting our golden goblets emptied of wine, when face under such bright moonshine.
The talent I am blissfully endowed, my skill will facilitate what I have avowed.
A thousand flakes of gold may be squandered, its value will in its way be recovered.
汤 • 羹 • 燕窝

BIRD’S NEST AND SOUP

竹笙炖三宝
Double-boiled Clear Chicken Broth with Bamboo Pith, Chinese Cabbage and Japanese Mushroom
$15 每位/Per Person

鸡肉竹笙草菇汤
Clear Broth of Sliced Chicken, Straw Mushroom and Bamboo Pith
$15 每位/Per Person

海味酸辣汤
Hot and Sour Seafood Soup
$15 每位/Per Person

冬瓜粒海鲜汤
Clear Broth of Diced Winter Melon with Seafood
$15 每位/Per Person

瑶柱蟹肉烩冬茸羹
Thick Soup of Conpoy and Crabmeat with Winter Melon
$15 每位/Per Person

竹笙高汤烩鱼肚
Clear Broth of Fish Maw and Bamboo Pith
$18 每位/Per Person

鲍鱼花胶鱼骨汤
Shark Cartilage Soup with Fish Maw and Goji Berry
$30 每位/Per Person

南瓜海鲜盅
Seafood Soup in Mini Pumpkin
$32 每位/Per Person

蟹肉烩燕窝
Braised Bird’s Nest with Fresh Crabmeat
$42 每位/Per Person

鸡茸燕窝羹
Thick Soup of Bird’s Nest with Minced Chicken
$42 每位/Per Person

生拆蟹皇燕窝羹
Thick Soup of Bird’s Nest with Fresh Crab Roe
$45 每位/Per Person

龙皇燕窝羹
Thick Soup of Bird’s Nest with Lobster
$45 每位/Per Person

迷你燕窝佛跳墙*
Mini Bird’s Nest Buddha Jumps Over the Wall
$82 每位/Per Person

高汤红烧官燕盏*
Clear Broth of Braised Superior Bird’s Nest
$128 每位/Per Person

*Discount privileges are not applicable. 起无折扣。

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
清平调 三首之一
云想衣裳花想容, 春风拂槛露华浓。
若非群玉山头见, 会向瑶台月下逢。

Pure Serene Tune
Her dress is a cloud, her face a flower. Spring breeze caresses her balcony where bright spring dew cluster.
If not seen atop the Jade Mountain, perhaps you would meet her in a moon-edged roof of paradise.
蜜汁麦冬焗鲈鱼
Baked Canadian Cod with Ophiopogon Root and Honey
$22 每件/Per Piece

金姜煎鲈鱼
Deep-fried Canadian Cod with Ginger
$22 每件/Per Piece

XO酱芦笋炒带子珊瑚蚌
Sautéed Fresh Scallop, Coral Clam and Asparagus in XO Chilli Sauce
$38 小 Small  $57 中 Medium  $76 大 Regular

海鲜麻婆豆腐
Braised Beancurd and Seafood in Spicy Sauce
$26 小 Small  $39 中 Medium  $52 大 Regular

雀巢川式虾球
Sautéed Fresh Prawn in Szechuan Sauce
$36 小 Small  $54 中 Medium  $72 大 Regular

千岛虾球
Deep-fried Prawn with Wasabi Mayo Dressing
$36 小 Small  $54 中 Medium  $72 大 Regular

碧玉珊瑚
Fried Crabmeat with Egg White in Fresh Milk Gravy and topped with Crab Roe
$36 小 Small  $54 中 Medium  $72 大 Regular

玉带红梅
Braised Stuffed Scallop topped with Fresh Crabmeat and Crab Roe
$42 小 Small  $63 中 Medium  $84 大 Regular

帶子赛螃蟹
Sautéed Egg White with Fresh Milk Gravy and Scallop
$32 小 Small  $48 中 Medium  $64 大 Regular

生猛海鲜 LIVE SEAFOOD

澳洲龙虾
Australian Lobster
时价 Market Price

竹蚌
Bamboo Clam
时价 Market Price

游水生虾
Prawn or Shrimp
$12 每100克/Per 100g

带壳
Soon Hock
$13 每100克/Per 100g

波士顿龙虾
Boston Lobster
$15 每100克/Per 100g

海星斑
Red Garoupa
$18 每100克/Per 100g

青衣
Green Wrasse
$20 每100克/Per 100g

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
山中与幽人对酌
两人对酌山花开，一杯一杯复一杯。
我醉欲眠卿且去，明朝有意抱琴来。

Drinking with a Hermit in the Mountain
We drink on the hill with flowers blooming fine. One cup after another, over and over.
Now old boy, you may leave for I am weary and wasted. If you like, just bring your lute and return tomorrow.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Small</th>
<th>Medium</th>
<th>Regular</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>酥炸西柠香酥鸡</td>
<td>$28</td>
<td>$42</td>
<td>$56</td>
</tr>
<tr>
<td>Deep-fried Boneless Chicken with Lemon Sauce</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>花雕姜葱滑鸡煲</td>
<td>$26</td>
<td>$39</td>
<td>$52</td>
</tr>
<tr>
<td>Stewed Chicken with Ginger and Spring Onion in Chinese Wine</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>宮保腰果芦笋炒鸡丁</td>
<td>$28</td>
<td>$42</td>
<td>$56</td>
</tr>
<tr>
<td>Stir-fried Diced Chicken with Asparagus and Cashew Nut in Spicy Sauce</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>菠萝炒咕噜肉</td>
<td>$26</td>
<td>$39</td>
<td>$52</td>
</tr>
<tr>
<td>Sautéed Sweet and Sour Pork</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>京都炖排骨</td>
<td>$28</td>
<td>$42</td>
<td>$56</td>
</tr>
<tr>
<td>Braised Spare Pork Rib in Special Sauce</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>沙茶青椒炒肉丝</td>
<td>$26</td>
<td>$39</td>
<td>$52</td>
</tr>
<tr>
<td>Sautéed Shredded Pork and Capsicum in Barbecue Sauce</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>红酒黑椒炒牛柳粒</td>
<td>$36</td>
<td>$54</td>
<td>$72</td>
</tr>
<tr>
<td>Sautéed Diced Fillet of Beef with Black Pepper and Garlic in Red Wine Sauce</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>中式煎牛柳</td>
<td>$18  每位/Per Person</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chinese Style Pan-fried Fillet Steak in Special Sauce</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>镐仔煎牛柳</td>
<td>$18  每位/Per Person</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pan-fried Fillet Steak</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>烧烤羊扒</td>
<td>$22  每位/Per Person</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grilled Lamb Chop</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>黑椒羊扒</td>
<td>$22  每位/Per Person</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pan-fried Lamb Chop with Black Pepper Sauce</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>乾坤牛柳</td>
<td>$22  每位/Per Person</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pan-fried Fillet Steak and Sautéed Beef Roll with Golden Mushroom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>冬菇海参扒鸭</td>
<td>$68</td>
<td>$130</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Braised Duck with Sea Cucumber and Black Mushroom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Discount privileges are not applicable. 起元折扣

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
下江陵
朝辞白帝彩云间，千里江陵一日还。
两岸猿声啼不住，轻舟已过万重山。

To Jiangling
At dawn I left the White Emperor City in clouds of colours gay. the thousand miles to Jiangling we sailed in a single day. The gibbons cried on either shore sounded without stay, while my light boat skinned past myriads of mountains on its way.
素 食

VEGETARIAN SELECTION

杞子脆蹄沙律
Fresh Salad with Water Chestnut and Goji Berry $12 每位/Per Person

斋酸辣汤
Hot and Sour Soup $13 每位/Per Person

杂菜南瓜茸羹
Thick Soup of Pumpkin and Mixed Vegetable $13 每位/Per Person

广结善缘
Sautéed Vegetarian Abalone, Dried Beancurd with Black Fungus, Shimeji Mushroom and Vegetable

小 $28  中 $42  大 $56

凤凤千斤
Stuffed Beancurd Puff $28  $42  $56

南乳温公斋煲
Stewed Beancurd Skin, Chinese Mushroom, Golden Lily Bulb, Black Fungus and Vermicelli with Fermented Beancurd in Claypot $28  $42  $56

宫保猴头菇
Stir-fried Monkey Head Mushroom with Asparagus and Cashew Nut in Kong Po Sauce $28  $42  $56

茗远竹笙花菇扒豆腐
Braised Beancurd with Bamboo Pith, Japanese Mushroom and Choy Sum $24  $36  $48

杞子竹笙酿芦筍拼时蔬
Braised Stuffed Asparagus with Bamboo Pith, served with Seasonal Vegetable and Goji Berry $28  $42  $56

绿耳仙霞
Sautéed Asparagus with Yellow Fungus and Mushroom $30  $45  $60

鼎湖上素
Braised Bamboo Pith with Assorted Fungus, Mushroom and Vegetable $30  $45  $60

香港芥兰，菜心，西兰花，

芦筍，白菜苗
Hong Kong Kai Lan, Choy Sum, Broccoli, Asparagus, Hong Kong Cabbage or Spinach $24  $36  $48

蚝油 / 清炒 / 上汤灼 / 蒜茸
With Oyster Sauce, Plain, Sautéed or Poached in Supreme Stock or Minced Garlic

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
把酒问月
今人不见古时月，今月曾经照古人。
古人今人若流水，共看明月皆如此。
唯愿当歌对酒时，月光长照金樽里。

 Asking the Moon with Wine in Hand
We see the ancient moon no more, but this moon did shine on men of yore.  
Like flowing stream, they passed away, they saw the moon as we do today.  
I only wish whenever I sing along with wine, moonlight dissolve in goblet will forever shine.
飯面

RICE AND NOODLE

鮮蟹肉泡香妃面
Special Japanese Noodle with Crabmeat in Soup

$15 每位/Per Person

帶子蒸芙蓉面线
Steamed Rice Vermicelli with Scallop and Egg White

$15 每位/Per Person

上素斋炒飯
Vegetarian Fried Rice

$24

羅汉斋煎生面
Pan-fried Crispy Noodle with Braised Assorted Vegetables

$24 $36 $48

咸鱼鸡粒炒饭
Salted Fish and Diced Chicken Fried Rice

$26 $39 $52

XO酱火鸭粒炒饭
XO Minced Duck Fried Rice

$24 $36 $48

蛋白瑶柱蟹肉炒饭
Conpoy, Crabmeat and Egg White Fried Rice

$32 $48 $64

扬州炒饭
Yang Zhou Fried Rice

$26 $39 $52

豉椒牛肉炒河粉
Fried Rice Noodle with Beef and Bell Pepper in Black Bean Sauce

$32 $48 $64

雪菜肉丝焖米粉
Stewed Rice Vermicelli with Shredded Pork and Preserved Vegetable

$26 $39 $52

黑椒牛柳丝炒乌冬面
Stir-fried Japanese Udon with Shredded Beef in Black Pepper Sauce

$32 $48 $64

海鲜煎生面
Pan-fried Crispy Noodle with Seafood

$28 $42 $56

高汤虾球焖鱼茸面
Stir-fried Special Fish Noodle with Prawn in Superior Stock

$36 $54 $72

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
将进酒
君不见，黄河之水天上来，奔流到海不复回。
君不见，高堂明镜悲白发，朝如青丝暮成雪。

Bring in the Ale
See how the Yellow River’s waters move out of heaven. Entering the ocean, never to return.
See how the weariness in our parents’ white lock, now snow-like in the mirror once was silken-black.
冰花炖金丝燕（冷或热）
Double-Boiled Superior Bird’s Nest with Rock Sugar
(Chilled or Hot) $64 每位/Per Person

杏汁或红莲炖雪蛤（热）
Double-Boiled Hasma with Almond Cream OR
with Red Date and Lotus Seed (Hot) $18 每位/Per Person

莲子百合红豆沙（热）
Cream of Red Bean with Lily Bulbs and Lotus Seed (Hot) $8 每位/Per Person

生椰杏仁茶（热）
Almond Cream (Hot) $8 每位/Per Person

擂沙汤丸（最少四件）
Glutinous Rice Ball filled with Sweetened Black Sesame Paste
(min. 4 pieces) $6 每份/Per Portion

药材龟苓膏（冷或热）
Herbal Jelly (Chilled or Hot) $8 每位/Per Person

黑糯米雪糕（冷）
Black Glutinous Rice served with Ice Cream (Chilled) $10 每位/Per Person

艳阳芦荟（冷）
Chin Chow with Aloe Vera (Chilled) $8 每位/Per Person

香芒冻布甸（冷）
Mango Pudding (Chilled) $8 每位/Per Person

杨枝甘露（冷）
Cream of Mango Sago and Pomelo (Chilled) $8 每位/Per Person

鲜果杏仁豆腐
Almond Jelly served with Fresh Fruit $8 每位/Per Person

合时生果盘
Seasonal Fresh Fruit Platter $8 每位/Per Person

炸香草雪糕拼时果
Deep-Fried Vanilla Ice Cream with Seasonal Fruit $12 每位/Per Person

豆沙窝饼
Red Bean Paste Pancake $15 每份/Per Portion

All prices are subject to service charge and prevailing government tax.
送友人
青山横北郭，白水绕东城。
此地一为别，孤蓬万里征。
浮云游子意，落日故人情。
挥手自兹去，萧萧班马鸣。

Farewell to a Friend
With a blue line of mountains north of the wall, and east of the city a white curve of water.
Here ‘Goodbye’ to you I have to say, like a loosened water-plant you will drift away.
Minds are roaming like a floating cloud, like the sun must set and you must leave.
Time to wave our hands to bid farewell, my horse is neighing again and again.